

HORS-TEXTE

BULLETIN DE L'AGBD



GENEVE, VILLE INTERNATIONALE ...

Genève "ville internationale" est le siège de 17 Organisations internationales gouvernementales et compte environ 300 Organisations internationales (associations, comités, commissions, conseils, centres, fédérations, instituts, ligues, services, unions etc...) non gouvernementales.

Hormis quelques-unes, nous les connaissons mal, et ignorons un énorme potentiel de renseignements. En axant le présent

numéro sur ces Organisations, Hors-Texte ne prétend pas en faire le tour. Seule une dizaine de leurs bibliothèques fait l'objet d'une présentation détaillée. Pour les autres,

les énumérer toutes ici eut été fastidieux voire inutile.

L'Annuaire genevois et le Savoir nous donnent les principales. Il n'existe pas à ce jour de liste nous permettant de les repérer par thème, mais la diversité des "sujets"

peut nous laisser pantois : économie, science, religion, santé, entraide, communications, monnaie, enfance, héraldique, profession, commerce, écologie, édition, sport et j'en passe. Quoi que vous cherchiez, il semble qu'il y ait une organisation qui s'en occupe !

Pour vos recherches et vos besoins, il existe un annuaire (un pavé !) qui recense toutes les Organisations internationales dans le monde, cet ouvrage contient un index par continent, par pays et par ville. N'oubliez pas cette

précieuse source de renseignements et de documentation. Le service d'information de l'ONU (réponse toujours aimable) pourra toujours vous orienter vers tel ou tel organisme auquel vous n'auriez pas forcément pensé.

M.D.

RENOVA LIBRIS

RELIURE ARTISANALE ET DORURE

SARL



GAUDETE LETITIIS VITAE

Notre atelier bien équipé et notre personnel très qualifié se charge de tous vos problèmes de reliure de bibliothèque. Reliure pleine-toile, broché-cartonné, dorure et restauration
Nombreuses références

Devis sans engagement sur un simple appel téléphonique "c'est si facile"

5 Chemin des Coquelicots 1214 VERNIER tél 41 10 15

COMITE DE REDACTION

Le comité de rédaction de HORS-TEXTE est composé de Isabelle BELLEGO, Lucienne CAILLAT, Catherine CHAUVET, Madeleine DUPARC, Daisy McADAM et Micha SOFER.

Adresse : Rédaction HORS-TEXTE - p.a. Bibliothèque municipale -
24, rue J.-Dalphin - 1227 CAROUGE

LA DOCUMENTATION INTERNATIONALE EN TANT QUE SOURCE D'INFORMATION

(Extraits du cours de documentation internationale donné à l'École de bibliothécaires par M. Th. DIMITROV)

Histoire

L'Institut international de bibliographie fut le premier à utiliser le terme "documentation internationale", et Henri Lafontaine et Paul Otlet organisèrent, en 1905 déjà, la I^{ve} Conférence sur la bibliographie et la documentation intitulée "L'état actuel des problèmes bibliographiques et l'organisation internationale de la documentation". Mais c'est seulement en 1920 que l'on commença à parler d'un système général de publications et de documentation "qui devrait unir dans un vaste réseau les centres les plus importants de recherche afin de coordonner l'information scientifique et d'assurer sa distribution...".

Historiquement conditionnée par une nouvelle organisation internationale, liée à un nouvel ordre institutionnel, la documentation internationale apparaît en tant que phénomène après la première guerre mondiale avec la création de la Société des Nations.

Essor

Si cette documentation pouvait se réduire par le passé à un volume bien limité, ce n'est plus le cas aujourd'hui alors que le nombre des organisations internationales augmente sans cesse. Il y a actuellement plus de 4000 organisations internationales, dont environ 10 % sont des organisations intergouvernementales. Les prévisions nous promettent en l'an 2000 : 13000 organisations internationales et annuellement environ 30 000 congrès internationaux.

La documentation internationale tend surtout à réaliser une coopération internationale sans précédent dans le développement de l'humanité. Liée sur le plan institutionnel avec les organisations internationales, elle doit suivre et refléter le développement scientifique afin de concrétiser en synthèse les connaissances universelles de l'actualité. Par conséquent, elle est inséparable du phénomène de la recherche internationale.

Orientation

La valeur informative de la documentation internationale est orientée pour desservir :

- a) les organisations internationales
- b) les gouvernements nationaux des Etats membres des organisations internationales
- c) la communauté scientifique internationale.

Cette documentation est généralement accessible, nullement confidentielle : elle doit desservir les pays du monde entier sans discrimination, et surtout ceux qui en ont le plus besoin.

Essai de définition

Basée sur des flux d'information émanant des gouvernements et de la communauté scientifique, ainsi que sur la recherche internationale, la documentation internationale a un caractère synthétique. Elle reflète et résume l'information dans le domaine des sciences sociales, des sciences exactes et de la technologie, pour la soumettre à une utilisation dans le cadre de la coopération internationale. Elle ne se limite pas à présenter des faits et des événements isolés. Elle considère les problèmes dans une optique des plus larges.

La comparaison des données et leur analyse, la standardisation dans l'application de méthodes nouvelles et l'universalité sont les traits saillants de cette documentation. Elle est destinée à assurer une action dans la vie des peuples, et par cela reflète ce que l'on appelle la deuxième révolution technique, lorsque les connaissances portées par l'information entrent en liaison directe avec la production. Si la recherche fondamentale sur le plan international n'a pas de frontières, pas plus que son application pratique, il en résulte que la documentation se destine à connaître des formes uniques, sans précédent.

Aussi, elle se caractérise par une complexité qui traduit les difficultés dans les sciences sociales et exactes, la tendance à la généralisation, le caractère abstrait et les difficultés logiques accompagnant le flux informatif.

Description de quelques bibliothèques internationales

■ BIBLIOTHEQUE DES NATIONS UNIES

Adresse :

Palais des Nations, Av. de la Paix, 1211 Genève 10
Tél. 31 02 11 et 34 60 11



Fondée en 1919

Conditions d'accès :

Consultation sur place réservée uniquement aux chercheurs scientifiques, aux personnes préparant une thèse de doctorat ; prêt seulement par le prêt interbibliothèques.

Heures d'ouverture : lundi-vendredi de 8h.30 à 17h.30

Service au lecteur :

Salle de lecture de 198 places, avec 30 000 ouvrages de référence. Machines à photocopier et lecteurs de microfiches.

Collections :

Monographies : 850 000 ; périodiques : 13 000 ; documents officiels : env. 5 000 000

Domaines principaux

Nations Unies, organisations internationales, lois, relations internationales, politique, économique, questions sociales, histoire, publications des Nations Unies.

Publications :

Bibliographie (hebdomadaire, pour usage interne seulement ; mensuelle ; et sélective) ; catalogues ; guides et études

Personnel :

23 bibliothécaires ; 2 archivistes ; 41 autres employés

Classification : CDU

Catalogues : auteurs - matières

■ CERN : ORGANISATION EUROPEENNE POUR LA RECHERCHE NUCLEAIRE

Adresse :

1211 GENEVE 23

Meyrin

Tél. : 83 61 11

N.B. S'annoncer à l'entrée principale

Bibliothèque : 83 24 44

Bibliothécaire : Dr A. Günther

Conditions d'accès : Consultation sur place (50 places) et prêt réservé aux membres du personnel du CERN. D'autres lecteurs peuvent obtenir l'autorisation d'utiliser la bibliothèque sur demande écrite et justifiée.

Heures d'ouverture : Lundi-Vendredi 8h30-12h30 et 14h-17h30

Service au lecteur :

Tél.

Information et prêt : bibliothèque principale 83 24 44

Collection des bibliothèques satellites : 83 24 44

Prêt interbibliothèques : 83 44 83 (matin)

Equipement : machines à photocopier , terminaux d'ordinateur, appareils de lecture pour microfiches, microfilm

Collections : Monographies : 45.000 ; périodiques : 650 titres courants (16.000 vol, reliés); rapports et prêtirages : env.60.000. Des bibliothèques satellites sur le site possèdent des collections spécialisées.

Domaines principaux : Physique des hautes énergies et son instrumentation, accélérateurs de particules, physique théorique, informatique.

Personnel : Bibliothécaires : 8 ; attaché à l'information scientifique : 1 ; aides-bibliothécaires : 6½

Classification : C.D.U.

Catalogues : Monographies : catalogue sur fiches par auteurs, titres, matières (C.D.U.) ; rapports et prêtirages : microfiches COM ; périodiques : microfiches COM et liste imprimée ; publications du CERN : microfiches COM et liste imprimée ; recherche par ordinateur du système HEPII : rapports, prêtirages et articles

publiés sur la physique des hautes énergies.

Publications : Liste des acquisitions - prêtirages et rapports (hebdomadaire, également accessible sur les écrans répartis sur le site). Liste des acquisitions - monographies (mensuelle). Liste des publications CERN (mensuelle et bi-annuelle).

■ BUREAU INTERNATIONAL DU TRAVAIL

SERVICE CENTRAL DE BIBLIOTHEQUE ET DE DOCUMENTATION



Adresse :

Route des Morillons 4

1211 Genève 22

Tél. 99 86 82 (salle de lecture et information) et 99 86 61

Fondé en 1919

Conditions d'accès

Personnel et délégués du BIT, experts, professeurs et toute personne engagée dans des recherches sur le travail et la politique sociale.

Heures d'ouverture : lundi-vendredi de 10 à 16 h.

Service au lecteur :

Salle de lecture de 70 places ; bases de données LABORDOC (version sur machine de la "Documentation internationale sur le travail) et SERIALS (périodiques) et autres ; projecteur pour diapos ; caméra pour microfilms 35 mm ; lecteur de microfilms ; machines à photocopier.

Collections :

Monographies : 500 000 ; périodiques : 9 000

Domaines principaux

Travail et questions sociales, relations industrielles, management, formation professionnelle, développement social et économique.

Classification : Dewey

Catalogues :

Catalogue manuel pour les années 1919-1965

Dès 1966, catalogue sur microfiches (COM) : auteurs, collectifs-auteurs, titres, périodiques

Catalogue matières : la base de données LABORDOC tient lieu de catalogue matières.

Personnel

8 bibliothécaires, 10 assistants, sept services généraux.

Publications :

"Documentation internationale sur le travail" (mensuel).

Bibliographie mensuelle basée sur les acquisitions.

■ BIBLIOTHEQUE DU GATT



Adresse :

GATT, Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce

Division des relations extérieures et de l'information

154 rte de Lausanne

1211 Genève 21

Tél. 31 02 31

Fondée en : opérationnelle depuis 1970

Conditions d'accès

Réservé au secrétariat du GATT, au personnel des organisations internationales, aux chercheurs et aux étudiants munis d'une recommandation.

Heures d'ouverture : lundi-vendredi de 9h.30 à 12h.30 et de 14h.30 à 17h.30

Service au lecteur :

Prêt avec les autres organisations internationales seulement.

Salle de lecture de 15 places ; machine à photocopier ; lecteur de microfiches.

Classification : CDU

Collections :

Monographies : 16 000 ; périodiques : 2 500

Domaines principaux :

Commerce international, économie, politique monétaire, douane, statistiques.

Catalogues : auteurs, matières, géographique. Non automatisé.

Publications : listes d'acquisitions ; liste des périodiques.

Personnel : 3 bibliothécaires ; 3 autres employés.

■ ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE



Adresse :

Avenue Appia
1211 Genève 27

Tél. 91 20 71

Fondée en 1946

Conditions d'accès :

Réservé au personnel de l'OMS et aux chercheurs qualifiés (demande écrite).

Heures d'ouverture : lundi-vendredi de 8h.15 à 17h.

Service au lecteur :

Salle de lecture de 46 places avec 40 000 ouvrages de référence ;
salle de périodiques de 8 places ; lecteurs de microfiches ;
photocopies pour le personnel de l'OMS

Classification : Barnard

Catalogues : auteurs, matières, géographique.

Collections : monographies : 130 000 ; périodiques : 6 000

Domaines principaux :

Santé publique, médecine tropicale, administration des services
de santé, développement économique et social.

Publications :

Acquisitions (bimestriel) ; liste des périodiques ; WHODOC, an index to WHO Technical Documents.

Personnel : 11 bibliothécaires ; 15 services généraux

■ BATTELLE. CENTRE DE RECHERCHE DE GENEVE

Adresse

(fondé en 1953)

Route de Drize 7

1227 Carouge

Tél. 43 98 31

Conditions d'accès

Consultation sur place admise : 32 places (Carte de lecteur obligatoire, la demander à l'avance). Prêt uniquement aux autres bibliothèques.

Heures d'ouverture

Salle de lecture : lundi-vendredi : 8 h - 18 h.30

Service au lecteur

- Salle de lecture
- Appareil à photocopier
- Appareil pour microfiches : lecteur
- Appareil pour microfiches : lecteur-reproducteur

Collections

Monographies : 40'000 volumes

Périodiques : 4'000 titres dont 1'200 titres courants

Bibliographies spécialisées (environ 110 titres)

Domaines principaux

Sciences sociales fondamentales, sciences sociales appliquées, sciences exactes fondamentales, sciences exactes appliquées (mathématiques, physique, chimie minérale et organique, biosciences, pharmacologie, toxicologie, électronique, ingénierie, métallurgie, économie)

Catalogues

Auteurs et anonymes , matières : systématique (CDU) et alphabétique (propre vocabulaire) - titres

Publications

- Liste de périodiques (parution irrégulière)
- Listes des récentes acquisitions brochures, etc. (réservées au personnel de l'Institut)

Classification

CDU

Personnel

- 3 bibliothécaires
- 3 aide-bibliothécaires

■ ORGANISATION METEOROLOGIQUE MONDIALE - BIBLIOTHEQUE TECHNIQUE

Adresse

Organisation météorologique mondiale

Bibliothèque

Case postale no. 5

CH - 1211 Genève 20

Avenue Giuseppe-Motta 41

Téléphone : 34 64 00

Date de fondation

Opérationnelle depuis 1951, officiellement 1954.

Conditions d'accès

La bibliothèque technique est ouverte aux étudiants, chercheurs, consultants, experts de la coopération technique. Les ouvrages sont à consulter sur place.

Heures d'ouverture

Du lundi au vendredi : 9 h. - 12 h.

14 h. - 16 h.30

Objectifs

Fournir une référence de base sur des sujets relatifs aux activités et aux programmes de l'OMM.

Domaines de compétence et sujets traités

Couverture géographique mondiale, collection en plusieurs langues, principalement en anglais, russe, etc. Fournit des informations sur les sujets qui traitent des sciences de l'atmosphère et de l'environnement, la météorologie, la climatologie, l'océanographie et l'hydrologie et leurs applications aux différentes activités humaines.

Services

Références bibliographiques. Prêt interurbain sauf pour les publications de l'OMM, s'adresser aux services météorologiques nationaux. Salle de lecture : 8 places. Pas de circulation de périodiques, numéros récents exposés un mois à la bibliothèque, puis classés.

Sources d'information

Monographies, publications en séries, rapports scientifiques et techniques. Périodiques spécialisés. Quelques données météorologiques de divers pays membres (séries incomplètes).

Classification utilisée

Classification décimale universelle.

Langage d'indexation : anglais.

Catalogues

Auteurs (pays, auteurs, congrès, organisations internationales, sous les titres anglais); sujets (CDU)

Collection

Environ 36 000 volumes, 236 périodiques, 300 séries.

Personnel

1 bibliothécaire + 1 assistant.



**BUREAU INTERNATIONAL D'ÉDUCATION
INTERNATIONAL BUREAU OF EDUCATION**

Adresse

34, chemin des Colombettes, Case postale 18, 1211 Genève 20

Téléphone

(022) 31.37.35

Interne : 42

Chef du Centre de documentation

Mademoiselle Liliane BERNEY

Interne : 15

Accès

Essentiellement pour utilisation par le personnel du B.I.E. et de l'UNESCO. Ouvert aux académiques, professeurs et étudiants pour consultation uniquement

Horaire

Du lundi au vendredi : 9 h. - 12 h. 30

14 h. - 17 h. 30

Services

Référence : pas de restrictions

Prêts interbibliothèques : demandes acceptées au moyen du bulletin de prêt interurbain des bibliothèques suisses. Quelques restrictions pour les documents. Les périodiques sont exclus du prêt (les photocopies d'articles sont fournies contre paiement)

Salle de lecture : 14 places

Équipement audio-visuel : lecteurs de microfiches, projecteurs 16 mm, super 8, magnétoscope, projecteur de diapositives avec lecteur de cassettes, projecteur de films fixes 35 mm,

magnétophone, rétroprojecteur

Etat des collections

Total des volumes : 90.000 livres et documents

200.000 microfiches

Périodiques reçus : 1.065 titres

Matériel audio-visuel : 260 unités

Domaine couvert et collections spéciales

Education : livres et documents nationaux et internationaux concernant tout particulièrement la politique de l'éducation, les tendances, les réformes et les innovations. Petite collection (incomplète) des documents de l'UNESCO couvrant principalement l'éducation. Exposition internationale de l'éducation (collection de matériel audio-visuel) sur les systèmes d'éducation, les programmes d'enseignement. Information (brochures, rapports d'activités, catalogues de publications) sur des organisations et institutions nationales et internationales travaillant dans le domaine de l'éducation. Collection complète de rapports et de documents ERIC (Educational Resources Information Center, Washington, D.C.) sur microfiches

Organisation

Personnel : - 5 bibliothécaires-documentalistes

- 3 aides-documentalistes

Classification : C.D.U.

Thésaurus de l'éducation UNESCO:BIE depuis 1980

Catalogues : - par matières (CDU), alphabétique, par pays

- catalogue par matières (descripteurs) et alphabétique sur imprimé d'ordinateur depuis 1980

Publications

- Acquisitions list/Liste d'acquisitions (2 numéros par an)
- List of periodicals : current holdings in the Documentation Centre (as of December 1979) / Liste de périodiques : collections du Centre de documentation (décembre 1979)

■ ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIETE INTELLECTUELLE

BIBLIOTHEQUE



ADRESSE

34, chemin des Colombettes, Case postale 18, 1211 Genève 20.

TELEPHONE

(022) 999 111

Interne : 94.36.

CHEF DE LA BIBLIOTHEQUE

Mademoiselle Mireille Zarb

Interne : 94.37.

HISTORIQUE

Bibliothèque fondée à Berne vers 1895 pour l'usage des fonctionnaires des Bureaux internationaux réunis pour la protection de la propriété intellectuelle (BIRPI); ouverte au public en 1955; transférée en juin 1960 au 3ème étage de l'immeuble construit à Genève pour les BIRPI; définitivement installée au 2ème étage du même immeuble en août 1978, comme bibliothèque de l'OMPI. (1)

ACCES A LA BIBLIOTHEQUE

La Bibliothèque de l'OMPI est ouverte à toute personne désireuse d'utiliser ses collections, (membres du personnel de l'OMPI, délégués, lecteurs externes, etc...).

HEURES D'OUVERTURE

La Bibliothèque est ouverte du lundi au vendredi de 8 h. à 12 h. et de 14 h. à 18 h.

SERVICES

Les lecteurs ont à leur disposition :

1. Un service de référence
2. Une salle de lecture (6 places)
3. La possibilité de faire faire des photocopies par le personnel de la Bibliothèque, dans le respect des règles gouvernant le droit d'auteur.

Les fonctionnaires de l'OMPI ont, en outre, à leur disposition :

1. Les périodiques envoyés en circulation régulière
 2. Les livres et les périodiques envoyés en prêt
- Les prêts à l'extérieur (livres ou périodiques) sont consentis dans le cadre du prêt interbibliothèques pour une durée d'un mois.

IMPORTANCE DES FONDS

1. Monographies: 50.000 environ
2. Périodiques : 1000 titres environ
3. Archives imprimées de l'OMPI (Documents imprimés ou ronéographiés des conférences, comités, etc... tenus sous l'égide de l'OMPI). Les publications ronéographiques appartenant à cette collection sont communiquées aux lecteurs avec l'autorisation préalable de la Direction.

DOMAINES COUVERTS

Collection juridique concernant :

1. Droits d'auteur, propriété littéraire et artistique, droits voisins (artistes, interprètes ou exécutants, producteur de phonogrammes, organismes de radiodiffusion), signaux porteurs de programmes transmis par satellite, caractères typographiques, protection du folklore, etc...
2. Propriété industrielle, brevets, marques, dessins et modèles industriels, fausses indications de provenance, appellations d'origine, concurrence déloyale, micro-organismes brevetables caractères typographiques, découvertes scientifiques, symbole olympique, etc...

ORGANISATION

1. Administration : 1 Bibliothécaire en chef, 2 bibliothécaires adjoints, 1 commis, 1 secrétaire.
2. Classification : classification alpha-numérique particulière à la Bibliothèque de l'OMPI pour les monographies; périodiques rangés par ordre alphabétique des pays et des titres (mais en voie de classement par cotes).
3. Catalogue :

A. Pour les livres et articles de périodiques :

- a) Fichier alphabétique classant par ordre alphabétique les auteurs et les titres.
- b) Fichier -matières renvoyant par ordre alphabétique des sujets (mot-matières) à la cote du fichier systématique
- c) Fichier systématique rassemblant sous la cote indiquée par le catalogue alphabétique des matières tous les livres et articles de périodiques
- d) Fichier géographique rassemblant dans l'ordre alphabétique des pays, et par ordre des cotes du Fichier systématique, tous livres et articles de périodiques concernant un pays donné.

B. Un fichier des périodiques

- C. Les tables annuelles des périodiques de l'OMPI mises sur fiches (depuis 1900).

PUBLICATION

"Liste bibliographique" mensuelle des monographies, périodiques et articles de périodiques catalogués par la Bibliothèque.

Distribution gratuite.

LIBRAIRIE
DE L'UNIVERSITÉ
GEORG

5, CORRATERIE - GENÈVE

(1) L'OMPI a pris la succession des BIRPI en 1973.

■ INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION.CENTRAL LIBRARY AND DOCUMENTATION SECTION



ADDRESS

Place des Nations, CH 1211 Geneva 20, Switzerland

TELEPHONE

National : (022) 995111

International : (41122) 995111

CHIEF

Mr. A.G. El-Zanati Extension : 5236

ADMISSION

No restrictions. Library is open to conference delegates, Union staff, technical cooperation experts, university professors, and private individuals engaged in serious research in the field of telecommunications.

HOURS

Monday through Friday 8:00 a.m.- 12:00 2:00- 6:00 p.m.

SERVICES

Reference : No restrictions. Mr. R. Sakran, extension 5237

Circulation : To Union Staff only. Mr. R. Sakran

Inter-library-

loan : Requests accepted on Swiss inter-library system forms. Both books and periodicals are available Mr. R.Sakran, extension 5237

Reading room : : 40 seats. Mr. R.Sakran

Audio-visual

facilities : Microfiche reader

SIZE OF COLLECTION

Total volumes : 22,000

Serial titles received : 1,370

SUBJECT NATURE OF COLLECTION AND SPECIAL HOLDINGS

Nature of collection

Books : The library's collection is devoted mainly to telecommunications, such as telegraphy, radio, television and space communications. It also includes materials on mathematics, physics,

computer science, law and economics

Periodicals and annuals : Free access in the reading room to some 1,000 periodicals (magazines, journals, reviews and newspapers) and 370 annuals (reports, statistics), of which the latest numbers received are kept on display

SPECIAL HOLDINGS

ITU documents : Two copies of every set of ITU conference documents , in the three working languages of the Union (French, English, Spanish), are kept in bound editions. All publications issued by the United Nations and the specialized agencies of interest to the ITU

IEEE publications: The publications of the Institute of Electrical and Electronic Engineers (IEEE, i.e. journals proceedings and transactions, form an important part of the collection. They are a direct gift to the ITU from the IEEE and include not only the paper bound issues of many of the journals, but also microfiche of transactions and proceedings

SPECIAL FACILITIES

Film Library : The central Library and Documentation Section includes a Film Library which contains more than 300 films relating to all fields of telecommunications. These films have been acquired as gifts from administrations of member countries of the ITU, recognized private operating agencies and scientific and industrial organizations participating in the work of the Union . The Film Library issues a catalog listing the films which may be borrowed free of charge for non-commercial purposes

Photo Library : The section keeps a collection of some 15,000 photographs in its Photo Library. A Photo Library catalogs gives details and reduced -size reproduction of all photographs available for loan.

ORGANIZATION

Staff : Librarians, 2; other, 6
Classification : Universal Decimal Classification (for book collections)
Catalog : Dictionary catalog

PUBLICATIONS (available free of charge)

- "List of Publications of the International Telecommunication Union". 1965- (three issues per year)
- "List of Recent Acquisitions" . 1972- .(quarterly)
- "List of Periodicals". 1967- (annual)
- "Currents Contents". 1967- .(bi-weekly) (Internal Circulation)
- "List of Annuals". 1972- (annual)
- "Catalog of Films on Telecommunications" . 1971- .(annual)
- "Photo Library Catalog". 1973- .(irregular)
- "Teleclippings" . 1964 .(weekly; limited distribution)

OTHER PERTINENT INFORMATION

The Central Library of the International Telecommunication Union (ITU), situated at the Union's headquarters in Geneva, has been in existence since 1949 as a unit of the ITU's Public Relations Division; Departement of External Relations. Its main purpose is to provide research material and bibliographic and reference services to the headquarters' staff and representatives of member countries attending conferences in Geneva. The needs of telecommunications administrations of member countries are also served by correspondence, as well as those of recognized private agencies participating in the work of the Union.

ACTUALITE BRÛLANTE

Comme le temps passe et comme il passe différemment en Helvétie, pays pourtant réputé pour son industrie horlogère. Après 62 ans, le peuple suisse se retrouve confronté au problème de l'appartenance de la Confédération aux Nations Unies et la question n'est pas encore officiellement posée...

Nous n'avons pu résister au plaisir d'insérer dans ce numéro le texte, qui nous a été communiqué par un de nos amis et collègues des bibliothèques internationales. En effet, il n'est jamais trop tard, ni trop tôt pour y réfléchir pendant qu'il est encore temps.

L'ACCESSION DE LA SUISSE COMME MEMBRE DE LA SOCIÉTÉ DES NATIONS

Résolution adoptée par le Conseil de la Société des Nations, réuni à Londres, au Palais de St. James, le 13 février 1920

Le Conseil de la Société des Nations, tout en affirmant le principe que la notion de neutralité des membres de la Société des Nations n'est pas compatible avec cet autre principe que tous les membres de la Société auront à agir en commun pour faire respecter ses engagements, reconnaît que la Suisse est dans une situation unique motivée par une tradition de plusieurs siècles, qui a été explicitement incorporée dans le Droit des Gens; et que les Membres de la Société des Nations, Signataires du Traité de Versailles, ont à bon droit reconnu par l'article 435 que les garanties stipulées en faveur de la Suisse par les Traités de 1915 et notamment par l'Acte du 20 novembre 1815, constituent des engagements internationaux pour le maintien de la Paix.

Les Membres de la Société des Nations ont le droit de s'attendre à ce que le peuple suisse ne veuille pas s'abstenir s'il s'agit de défendre les hauts principes de la Société. C'est en ce sens que le Conseil de la Société a pris connaissance des déclarations faites par le Gouvernement suisse dans son Message à l'Assemblée fédérale du 4 août 1919 et dans son Mémoire du 13 janvier 1920, déclarations qui ont été confirmées par les Délégués suisses à la réunion du Conseil et d'après lesquelles la Suisse reconnaît et proclame les devoirs de solidarité qui résultent pour elle du fait qu'elle sera Membre de la Société des Nations, y compris le devoir de participer aux mesures commerciales et financières demandées par la Société des Nations contre un Etat en rupture du Pacte, et est prête à tous les sacrifices pour défendre elle-même son propre territoire en toutes circonstances, même pendant une action entreprise par la Société des Nations, mais qu'elle ne sera pas tenue de participer à une action militaire ou d'admettre le passage de troupes étrangères ou la préparation d'entreprises militaires sur son territoire.

En acceptant ces déclarations le Conseil reconnaît que la neutralité perpétuelle de la Suisse et la garantie de l'inviolabilité de son territoire telles qu'elles sont acquises au Droit des Gens, notamment par les Traités et l'Acte de 1815, sont justifiées par les intérêts de la paix générale et, en conséquence, sont compatibles avec le Pacte.

Pour ce qui concerne la déclaration d'Accession à faire par le Gouvernement suisse, le Conseil de la Société des Nations, ayant en vue la constitution tout à fait particulière de la Confédération suisse, est d'avis que la notification basée sur la décision de l'Assemblée Fédérale et effectuée dans le délai de deux mois à partir du 10 janvier 1920, date de l'entrée en vigueur du Pacte de la Société des Nations, pourra être acceptée par les autres Membres de la Société comme la déclaration exigée par l'article I pour l'admission comme Membre Originnaire, à condition que la confirmation de cette Déclaration par le peuple et les cantons suisses soit effectuée dans le plus bref délai possible.



NOUVELLES DU COMITE

Le printemps 1982 s'est déroulé sous le signe de la rencontre, puisqu'en deux mois, nous avons fixé trois rendez-vous : le 30 mars, nous vous invitons à l'Assemblée générale, le 23 avril, vous étiez conviés à passer la journée à Grenoble et le 26 mai dernier, vous avez pu entendre Monsieur LÖKKÖS commentant les photos des incunables que possède la BPU. Ces trois manifestations ont eu un réel écho auprès de certains d'entre vous, puisque vous étiez 62 à participer à l'Assemblée générale, 33 pour le voyage à Grenoble et une cinquantaine à la conférence de Monsieur LÖKKÖS. Les mathématiciens auront sans doute remarqué que votre "présidente-bis" a eu le plaisir de rencontrer quelques 150 bibliothécaires en peu de temps ! Bravo et à une prochaine !

Vos élus 1982-1984 bio-bibliographiquement vôtres ...



749(714)

FON

FONTANA, Marie Florence
Michèle née Robert (1937-).
Secrétaire / Michèle Fontana. - Genève :
Collège Claparède, 1975- . - 1 per-
sonne de sexe féminin : cheveux châ-
tains, yeux gris-vert ; 164 cm. -
(Comité de l'AGBD ; 1980)
Diplôme. Bibliothéconomie, Université
de Montréal, 1961

ISBN[sic]351.37.877.110

1206/37

641.5:797.14
GAY

GAY, Patrick (1951-).
Membre délégué à la Commission des études de l'EBG ; Vice-président / Patrick Gay. - Genève : Ecole Jean-Piaget, 1977- . - 1 personne de sexe masculin : cheveux châtain, yeux bleus ; 176 cm. - (Comité de l'AGBD ; 1980)
Diplôme. Bibliothéconomie, A.B.S. Neuchâtel, 1978



ISBN[sic]384.51.302.113 1202/9



155.4
R : 791.43
GER

GEROUDET-KOHLER, Jocelyne
Arielle (1953-).
Membre sans portefeuille / Jocelyne Geroudet-Kohler. - Genève : Bibliothèques municipales, 1976- . - 1 personne de sexe féminin : cheveux bruns courts, yeux bruns ; 162 cm. - (Comité de l'AGBD ; 1980)
Diplôme. Bibliothéconomie, IES de Genève, 1977

ISBN[sic]391.53.764.119 1218/1

746.4:78:784=30
HAU

HAUSER, Dorothee (1958-).
Membre délégué à l'O.P.(A.B.S.) / Dorothee Hauser. - Genève : Université de Genève, Médiathèque, 1982. - 1 personne de sexe féminin : cheveux blonds châtain dorés, yeux bleus ; 164 cm. - (Comité de l'AGBD ; 1982)
Diplôme. Bibliothéconomie, IES de Genève, 1982

ISBN[sic]446.58.836.118 1207/10





793:78:82
HER

HERTZSCHUCH, Danielle
(1953-).
Archiviste / Danielle Hertzschuch. -
Genève : Ecole des arts décoratifs,
1976- . - 1 personne de sexe fémi-
nin : cheveux châtain, yeux bleus ;
164 cm. - (Comité de l'AGBD ; 1982)
Diplôme. Bibliothéconomie, IES de
Genève, 1977

ISBN[sic]466.53.738.110 1201/31

635:641
LEE

LEECH, Christine Ann
Susan (1946-).
Trésorière / Susan Leech. - Genève :
CERN, 1972- . - 1 personne de sexe
féminin : cheveux bruns, yeux noi-
settes ; 170 cm. - (Comité de l'AGBD ;
1978)
Diplôme. A.L.A., Manchester Polytech-
nics, 1970

ISLAN[sic]00172545

1290/19



02:392.3
MCA

McADAM-BAUMGARTNER, Daisy
Béatrice (1949-).
Rédactrice Hors-Texte ; Vice-prési-
dente / Daisy McAdam-Baumgartner. -
Genève : Ecole supérieure de commerce
de Malagnou, 1977- . - 1 personne
de sexe féminin : cheveux blonds courts,
yeux bleus cerclés de lunettes ; 168 cm.
- (Comité de l'AGBD ; 1978)
2e bébé en cours de parution
Diplôme. Bibliothéconomie, IES de Genève,
1971

ISBN[sic]639.49.674.217

1224/30



709.04:796.93=30
ROT

ROTEN, Marie-Gabrielle von
(1948-).
Présidente ; Suppléante à l'O.P. de
l'A.B.S. / [Marie]-Gabrielle von Roten.
- Genève : Université de Genève, Ecole
de traduction et d'interprétation,
1978- . - 1 personne de sexe féminin
: cheveux bruns, yeux verts ; 156 cm.
- (Comité de l'AGBD ; 1978)
Diplôme. Bibliothéconomie, IES de Ge-
nève, 1970



ISBN[sic]922.48.537

1206/16A



797.2:796.31:656.138=30
SCH

SCHWARZ, Catherine (1957-
).
Membre délégué au Comité de direction
IES / Catherine Schwarz. - Genève :
Université de Genève, Faculté de droit,
1981- . - 1 personne de sexe féminin
: cheveux blonds, yeux bleu-gris ;
170 cm. - (Comité de l'AGBD ; 1982)
Diplôme. Bibliothéconomie, IES de Ge-
nève, 1981

ISBN[sic]844.57.733.118

1205/12



VOYAGE A GRENOBLE

Bibliothèque municipale d'étude et d'information,
expositions, lecture publique,

par Monique Frossard

Le 23 avril dernier, l'AGBD nous invitait à participer à une journée d'étude à Grenoble. Une trentaine de bibliothécaires répondirent à cet appel et quittèrent la place Dorcière à bord d'un confortable car qui nous emmena à destination, sans omettre toutefois de nous accorder une pause "café" en cours de voyage.

Dès notre arrivée, nous sommes accueillis par Madame Yvonne Johannot et Monsieur Bernard Vachon, au seuil de la Bibliothèque municipale. Nous constituons ensuite deux groupes pour visiter les expositions mises en place au rez-de-chaussée de ladite bibliothèque, soit : "Le livre et la Révolution française" et "Qu'est-ce que le livre ?".

"Le livre et la révolution française"

Monsieur Vachon, avant même de nous commenter "Le livre et la Révolution française" nous informe que cette exposition est un hommage rendu à la Bibliothèque de Grenoble, une des plus anciennes bibliothèques de France, créée par les Grenoblois en souscription publique 25 ans avant la Révolution. La bibliothèque municipale possède donc une grande richesse de fonds anciens concernant l'époque révolutionnaire. Monsieur Vachon nous tint en haleine pendant près d'une heure en nous détaillant les vitrines consacrées à l'exposition.

La 1ère partie "La Révolution française, fille spirituelle de Jean-Jacques Rousseau", part du livre-clé de Rousseau, le Contrat social (paru en mai-juin 1762) oeuvre où la Révolution puisera d'ailleurs l'essentiel de ses directives. Rousseau, défenseur des droits de l'homme, père du journal politique, nous conduit vers le "Journal d'opinion, fils naturel de la Révolution".

Avec les libelles contestataires, les prospectus, le journal affiche, les centaines de journaux d'opinion de toutes formes et de tous formats et surtout le 1er numéro du premier journal révolutionnaire (le 2 mai 1789) "Les Etats-Généraux" de Mirabeau, nous sommes au coeur de la Révolution. Monsieur Vachon sut nous passionner par son exposé, clair, structuré et dénotant une connaissance approfondie de cette période de l'histoire.

"Qu'est-ce que le livre"

Madame Yvonne Johannot avec "Qu'est-ce que le livre ?" nous fit quant à elle aborder une autre relation avec le livre, ou plutôt un autre réseau de relations entre le passé, le présent et l'avenir à travers le livre.

- Le "livre demeure", habitation de la pensée
- le "livre architecture" où la pensée est structurée et ordonnée
- le livre et sa forme - forme restée extraordinairement fidèle à elle-même - et les origines de cette forme
- le livre et sa faculté de mémoire
- le livre par rapport à notre corps :

tels étaient les thèmes développés dans cette exposition, à laquelle s'ajoutaient également quelques vitrines consacrées au livre contemporain.

Nous avons découvert avec Madame Johannot de nouveaux aspects du livre. L'approche originale à laquelle elle nous a conviés, fruit d'une réflexion, d'un enthousiasme et de recherches approfondies nous a très fortement impressionnés. Suivre l'évolution du livre, ses aspects - de l'origine à nos jours - fut pour nous tous, en compagnie de cette spécialiste, non seulement fort enrichissant mais un véritable plaisir.

Visites de bibliothèques

Après le déjeuner, gracieusement offert, nous avons le choix entre deux visites, l'une à la Bibliothèque municipale de Grenoble, celle-là même où nous avons suivi les expositions en matinée, et l'autre à la Bibliothèque de la Grand'Place, dans la

banlieue de Grenoble. A la bibliothèque municipale, après une visite des locaux composant la Bibliothèque, soit salle de lecture, atelier de reliure artisanale, nous avons rêvé un instant sur les manuscrits de Stendhal dont il prenait d'ailleurs grand soin.

A la Bibliothèque de la Grand'Place, bibliothèque multi-media automatisée, Monsieur Cécil Guittart amena les participants à une réflexion sur la nouvelle politique de la lecture. La mise en place de cette politique se traduit par un processus complexe : l'architecture, les nouvelles dispositions de décentralisation et l'animation tendent à changer les habitudes des utilisateurs, à mettre à disposition de la collectivité, de toutes les couches sociales, une bibliothèque pleinement intégrée dans la cité.

Notre après-midi s'est achevé par une "lecture à haute voix" sur le thème du livre, séance à laquelle tous les participants étaient réunis.

Aux environs de 18 heures nous quittons la Grand'Place et notre voyage fut agrémenté par les conversations animées des bibliothécaires enchantés de leur journée.

Voilà brièvement retracé le programme de notre voyage. Certains n'ont pas manqué de prolonger encore leur soirée dans un établissement carougeois.

Nous ne saurions conclure sans remercier et féliciter l'AGBD pour l'organisation de cette journée et surtout les différentes personnes qui, à Grenoble, nous ont accueillis si aimablement.



LIBRO
LIBRO E
LIEB R O
LEIB R O
BEIL O R
BIER LO
ROBE I L
LORE LIBE R O
LIBE R O

UN LIVRE DOIT ETRE LA HACHE

QUI BRISE LA MER GELEE EN NOUS .

KAFKA

EXPO - ANIM +

TABLEAUX D'UNE EXPOSITION

au Collège de Candolle

Dans le hall d'entrée du Collège de Candolle, du 3 au 30 avril 1982, on pouvait découvrir, sur des panneaux placés en accordéon, des portraits d'écrivains, des reproductions d'oeuvres d'art, qui tentaient d'illustrer les différentes écoles littéraires du XIXe siècle.

Romantiques, réalistes, naturalistes, parnassiens, et symbolistes rangés en éventail, séparés par des peintures qui, partant de Delacroix et de David, se terminant par des impressionnistes comme Cézanne, Toulouse-Lautrec, et Van Gogh, encadraient Courbet, Daumier, Ingres et Boecklin. Monet, Moreau, Bazille et Renoir ajoutaient également leur touche de couleur.

Pourquoi cette exposition ? ...

Au départ, le simple désir d'égayer un peu des locaux parfois nus et sévères ! Mais, l'idée relativement facile à réaliser, mais toute nouvelle au Collège, naquit de l'idée de créer un support pour une étude littéraire, pouvant servir au travail des élèves des classes du niveau de 3e MC et 3e LMA.

Chateaubriand, Lamartine, Musset, Vigny, Hugo, Balzac, Flaubert, Stendhal, Zola, Heredia, Leconte de Lisle, Baudelaire, Verlaine, Rimbaud et Mallarmé ont ainsi pu s'exposer aux réflexions critiques des élèves qui étudiaient et comparaient les peintures et les styles littéraires ...

C'est toute une équipe qui joignit ses efforts : guidé par les conseils d'un maître de français, le bibliothécaire partit à la recherche de documents (portraits d'écrivains, reproductions d'oeuvres d'art). Ses recherches le menèrent dans toutes les directions : musées, bibliothèques, galeries d'art, librairies, maison d'édition de livres d'art.

Grâce à l'aide précieuse du préparateur M.A.V. qui réalisa des

agrandissements photos, les portraits prirent toute leur valeur. Le travail du préparateur du laboratoire de biologie permit de mettre au point toute la partie technique du projet : cadres, crochets, disposition finale sur les panneaux, etc.

Pour conclure ?

Il semble bien que l'avis soit favorable à la répétition de telles entreprises ... D'autres, à leur tour, aimeraient tenter l'expérience, dans d'autres domaines ...

En septembre, une autre exposition devrait avoir lieu : cette fois-ci traitant des Institutions internationales à Genève et de leur rôle.

Pourtant, dès le mois de mai, on pourra voir des dessins d'élèves du Collège, remplaçant notre exposition littéraire.

André ELSTER

LA BIBLIOTHECAIRE ABANDONNE LE LIVRE POUR LA SPATULE ...

Dans le cadre d'une soirée destinée aux élèves non francophones de l'Ecole supérieure de commerce de Saint-Jean, j'ai réalisé la recette hongroise KÖRÖZÖTT, dont vous trouverez le détail ci-après, avec succès. J'ai alors décidé de suggérer à la rédaction de HORS-TEXTE d'ouvrir une nouvelle rubrique "pimentée", c'est-à-dire que chacun(e) de nous pourrait donner une bonne recette de "famille" ou de "grand'maman", éventuellement un plat national, etc. pour prouver que nous ne sommes pas seulement de grands intellectuels, écrivains, poètes, philosophes, etc. mais des "head cook and bottle washers" ou "Mädchen für alles" comme d'ailleurs dans notre vie professionnelle.

En effet, les bibliothécaires ne doivent pas seulement être de parfait(e)s bibliothécaires, documentalistes, mais aussi savoir écouter attentivement les élèves avec tous leurs problèmes quelquefois très lancinants propres à leur jeunesse ... alors ne sommes-nous pas aussi "assistants-sociaux" et que sais-je ?

Prenez donc mon exemple et écrivez vite vos recettes à la rédaction !

K Ö R Ö Z Ö T T

(mélanger, malaxer, traduction libre)

Pour 4 personnes :

- 250 gr de séré maigre ou gras
- 150 gr de beurre ou de la margarine
- 2 cuillerées à café de paprika doux
- 2 " " " " de moutarde mi-forte
- 1 pincée de cumin
- 1 paquet de ciboulette
- 1 à 2 cuillerées à café de pâte d'anchois ou
4 filets d'anchois
- 1 cuillerée à soupe de câpres

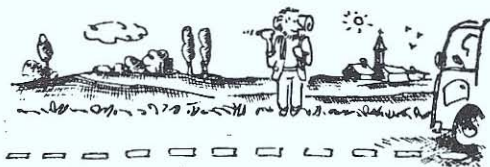


Les proportions peuvent être modifiées selon le goût pendant la préparation, goûtez plusieurs fois

A mettre sur pains, canapés ...

Pour tartiner ...

Véronique GROSSMANN



MUNDIAL DE FOOT

Face à l'actualité, les bibliothécaires ont souvent adopté une attitude de repli. Spectateurs oubliés, nous voilà devenus spectateurs impatients, prêts à ruer dans les brancards, à renverser toutes barrières qui séparent ce qui est "kulturel" de ce "kinelépa". Un événement sportif, quoi de plus étranger au monde des bibliothèques !

L'idée de rapprocher l'art et le football revient ici aux éditions MAEGHT qui ont proposé à une pléiade d'artistes d'illustrer la Coupe du monde de football 1982. Le résultat est une fête de la couleur et de l'intelligence : 15 superbes affiches signées des plus illustres noms de la peinture contemporaine.

Utilisant ce support, deux Bibliothèques ont voulu donner un prolongement à cette manifestation qui, à l'heure où vous lirez ces lignes, se déroule entre Gijon et Malaga.

A CAROUGE

L'accent a été mis sur la présentation des artistes au moyen d'ouvrages publiés sur eux et dont la plupart avaient paru aux éditions MAEGHT. Ce fut l'occasion d'exposer des études sur Adami, Chillida, Folon, Miro, Monory, Tapiés, Topor, etc... Tous artistes d'avant-garde qui, en lecture publique, n'ont guère "la cote". Il suffit pourtant d'un événement populaire, tel que le Mondial, pour réussir à susciter la curiosité du public. Entre les affiches et les livres un rythme était créé qui donnait une petite idée sur ce que pouvaient être les mécanismes de la création qu'expliquaient également les articles de Philippe Mathonnet, parus dans le Journal de Genève et reproduits ici en regard de chaque affiche.
(Bibliothèque Municipale de Carouge du 21 mars au 8 mai)

A CLAPAREDE

En alliant le sport à l'art, l'édition des affiches du Mondial par MAEGHT nous a fourni une matière abondante. Nous avons exposé les affiches avec en regard, les articles de Ph. Mathonnet parus dans le Journal de Genève.

Ayant ensuite notre exposition sur le sport, nous avons constitué une vitrine et épinglé des photocopies tirées du "Sport Suisse" sur l'origine et l'histoire du football et sur le football suisse en particulier. Monsieur Ernest LOERTSCHER, joueur au Servette de 1933 à 1942 et ancien économiste du Collège Claparède nous a gentiment prêté ses propres documents, photos, articles, concernant surtout le match de coupe du monde 1938, jour où la "petite" Suisse a éliminé l'équipe du grand Reich par 4 buts à 2. Monsieur LOERTSCHER nous a même prêté le ballon qui vécut le match Suisse-Italie de 1937, ballon qui porte la signature des joueurs suisses et italiens. L'intérêt manifesté par les élèves et les maîtres a été assez vif, et amusant parce que suscité par l'un ou l'autre aspect de l'exposition. Nous n'irons pas jusqu'à dire que les élèves passionnés par l'art ne sont pas les mêmes que ceux que le sport fait vibrer, mais en tout cas nous serons satisfaits si par un biais ou un autre, tous nos élèves regardent cette exposition. (Collège Claparède du 1er au 30 juin)

M.D.



Problèmes de Commandes ?

Tél. 28 24 22

3, rue du Port
1204 Genève

*Pour vos livres universitaires et scientifiques
de toute provenance
Faites confiance à votre libraire qualifié !*

LIBRAIRIE UNITEC S.A.

SOUK-CULTURE A L'ECOLE SUPERIEURE DE COMMERCE DE MALAGNOU

Coincée entre les fifres et les tambours de l'exposition consacrée au Carnaval de Bâle et celle dédiée au dramatique problème des travailleurs clandestins, avec à la clé la projection du film sénégalais "Bako ou l'autre rive", une exposition a été organisée, dans le cadre du Centre de documentation, sur l'islam. Pour nous, les expositions ne sont que des prétextes d'ouverture sur d'autres mondes, et surtout des moyens de promouvoir la documentation mise à disposition en déployant les richesses de nos collections trop souvent inexploitées ... par inattention, négligence ou même manque de temps ... De vertical, le livre s'étale à la vue des utilisateurs en soumettant pour une fois, non pas son dos, mais l'illustration de sa jaquette trop souvent méconnue. Les vitrines se colorent de ces jaquettes illustrées et se parent d'objets de toutes sortes ayant trait au sujet évoqué. Les thèmes concernant l'islam ont été diversifiés au maximum, soit : politique, religieux, féminin, culturel, artistique, etc. Quelle fascination : démarrer sur un sujet, n'avoir que de vagues idées, puis l'écheveau qui se dévide, et ce fil d'Ariane qu'on n'a plus qu'à suivre pour arriver à l'accomplissement de la mise sur pied d'une nouvelle exposition thématique ...

Où intervient la souk-culture ?

Par hasard, le même mois, avait lieu notre soirée d'école annuelle. Nous avons alors tout simplement décidé d'apporter notre contribution sous forme de stand s'accordant à l'exposition du moment. C'est ainsi qu'est née le stand SOUK-CULTURE où déguisés en fatma et en sidi, avec quelques sympathisants, nous servions le thé à la menthe poivrée, les koftas et le tabbouleh. Le clou inattendu de la soirée fut, cependant, les lectures à haute voix des écrits innarrables de l'Ayatollah Khomeiny qui ont vraiment ouvert nos esprits sur un monde entièrement différent et opposé au nôtre.

D.McA

LA LECTURE PUBLIQUE HIER ET AUJOURD'HUI

Tel était le thème du séminaire organisé par l'Ecole de Bibliothécaires les 6 et 7 mai. Animé par M. Noé RICHTER (Centre de préparation aux carrières des bibliothèques - Le Mans) et Mme Brigitte RICHTER (Bibliothèque centrale de prêt de la Sarthe - Le Mans), ce séminaire a réuni autour de responsables de l'Ecole (Jacques CORDONIER, Jacqueline COURT, Eliane FABANI), d'un représentant de la BPU (Jean-Charles GIROUD), de Roberte PIPY et Isabelle RUEPP, représentant les Bibliothèques municipales, un petit nombre de bibliothécaires de lecture publique et des étudiants de l'EBG.

Première journée :

I - DEVELOPPEMENT HISTORIQUE DE LA LECTURE PUBLIQUE *

FRANCE Fin 18e : Contradiction entre une bonne volonté pédagogique certaine (floraison d'ouvrages de pédagogie, recommandation faite par Philipon de la Madeleine en 1783 d'ouvrir des écoles dans les villages) et la crainte que cette accession au savoir ne soit un pas vers l'émancipation des classes laborieuses. "Oter l'ignorance" consent Philipon, oui mais... "sans apporter le savoir"! Dès cette époque se manifeste la préoccupation de ne donner à lire au peuple et aux enfants que des livres susceptibles d'apporter des connaissances pratiques, de communiquer des notions religieuses, morales, puis civiques : de "bons livres". Les trois piliers de la lecture publique - moralisme, didactisme, civisme - sont en place et le resteront, en gros, de 1800 à 1950 (!)

19e : Pas question de compter sur les Bibliothèques municipales (1803) pour offrir à un plus large public des ouvrages capables de susciter son intérêt. Leur fonds ne sera longtemps constitué que des collections très riches, mais érudites, sorties des couvents à la faveur de la nationalisation par la Révolution des biens du clergé. Et pourtant dès cette époque on lit, et pas seulement dans les classes privilégiées. En témoignent les inventaires après décès des bibliothèques familiales et les mémoires

* Notes prises au cours de l'exposé de M. Noé RICHTER.

des militants ouvriers - Suzanne Voilquin, Agricole Perdiguer, Martin Nadaud - représentants de ce mouvement populaire autodidacte qui se développe à l'insu des classes dirigeantes.

De 1830 à 1848, se manifestent à la fois : chez les bourgeois éclairés le souci d'améliorer la condition de la classe ouvrière et son instruction ; dans le peuple lui-même la naissance d'une littérature ouvrière qui réclame entre autres le droit au savoir et à l'expression. 1848 : la réduction du temps de travail à 10 heures augmente les loisirs de la classe ouvrière : des lectures publiques sont organisées. Mais "l'élite prolétarienne ne perçoit pas mieux que la bourgeoisie éclairée la nécessité de médiations et la valeur pédagogique du plaisir de lire qui aideraient la masse populaire à accéder plus facilement au message écrit".

Second Empire : après les années-éteignoir du début du règne, Napoléon III opère un revirement en faveur des classes ouvrières : création de bibliothèques scolaires ouvertes aux enfants et aux familles ; premières bibliothèques patronales dues à des initiatives privées. L'internationalisation du prolétariat et les premiers Congrès de la 1ère Internationale ouvrière (3 en Suisse) imposent l'idée d'"éducation intégrale". Face à cette exigence grandissante, la fin du 19e siècle en France reste marquée par le déphasage des bibliothèques, qu'elles soient municipales, populaires, scolaires ou prolétariennes - sans parler des cercles et salons de lecture qui ne touchent qu'un public trop limité et socialement privilégié.

20e : Une grande date : la création en 1908 à Bruxelles par Paul Otlet et Henri Lafontaine de la Fédération Internationale de Documentation. Ils mettent au premier plan : l'intérêt du lecteur ; la circulation des livres dans les Municipales (où le prêt n'existait pas en France en 1908) ; le développement de la vulgarisation. Eugène Morel va

dans le même sens et réorganise en libre-accès la Bibliothèque de Levallois-Perret.

1914-1918 : la guerre donne une nouvelle impulsion avec l'influence exercée par la Bibliothèque américaine aux armées et l'American comitee for devastated France qui organise dans le département sinistré de l'Aisne un réseau de bibliothèques alimentant des dépôts dans les villages. Elles serviront de modèle aux Bibliothèques municipales.

L'originalité de la formule choisie pour cet exposé était de ménager, à la fin de chaque étape de l'historique de M. Richter des pauses permettant à deux bibliothécaires suisses de présenter en contre-point les caractéristiques de la période correspondante en Suisse (J. Cordonier) et à Genève (J.-Ch. Giroud). Dommage que l'importance des idées développées par M. Richter et l'abondance des documents cités n'aient laissé que trop peu de temps pour ces interventions dont on regrette de ne pouvoir regrouper ici que les grandes lignes.

19e SUISSE

Parallèlement au développement ou à la création de bibliothèques de type universitaire, cantonal (Sion 1848) ou même municipal (La Chaux-de-Fonds 1837), qui concernent essentiellement la frange cultivée de la population, et prenant de façon significative le relai des Sociétés de lecture (18e ou début 19e) qui intéressaient seulement la bourgeoisie cultivée, vont se créer, puis se multiplier dans toute la Suisse (plus de 4000 en 1911) des bibliothèques destinées à un plus large public :

les bibliothèques populaires :

- VD : Bibliothèques démocratiques de Morges et de Lausanne, dont la création se situe dans la mouvance du mouvement radical socialiste.
- GE : Bibliothèque de l'Association des ouvriers de langue allemande (Allgemeine Arbeitverein), très active entre 1840 et 1870.

Mais ici comme en France à la même époque apparaît le souci de n'offrir aux ouvriers qu'un choix de livres trop directif et trop éclectique. Manifeste dans le catalogue 1896 de la Allgemeine Arbeitverein, cette caractéristique serait à vérifier dans les choix faits par les bibliothèques des différentes sections de la Sté du Grütli.

GENEVE

Deux mouvements en faveur de la lecture publique :

- un mouvement lettré qui aboutit à la création de la Société de lecture par Augustin Pyramus de Candolle (1818)

- un mouvement protestant qui sera à l'origine d'initiatives en faveur de la lecture populaire (bibliothèques dans les paroisses protestantes)

A partir de 1830, incidences sur la lecture publique :

- du mouvement ouvrier : première bibliothèque populaire en 1836, 3 ans après la grève de Saint-Gervais ; création de bibliothèques circulantes en 1843, l'année qui suit les émeutes et l'adoption du suffrage universel.

- de la révolution radicale : faite avec l'appui des catholiques, elle favorise l'indépendance et l'initiative des paroisses catholiques qui se dotent à leur tour de bibliothèques paroissiales.

20e

Le réseau des bibliothèques ainsi créées en Suisse et à Genève aux 18e et 19e siècle est encore insuffisant pour répondre aux besoins réels d'un large public. Une étape importante verra successivement la création de :

la Bibliothèque pour tous, créée à l'initiative de l'ABS en 1920 (à noter l'influence ici encore de Paul Otlet, réfugié en Suisse pendant la guerre et son intervention dès 1916 en faveur d'une bibliothèque circulante).

la Bibliothèque de la Madeleine, créée en 1931 sur le modèle anglo-saxon, et la première ici en libre-accès.

II. - LES INSTITUTIONS DE LA LECTURE PUBLIQUE

Cette question ne pouvant, faute de temps, être traitée de manière exhaustive, l'accent est mis surtout sur le développement en France des :

Bibliothèques centrales de prêt : Mme Brigitte Richter, responsable de celle du département de la Sarthe, montre l'importance de ces centres de distribution du livre, prévus par une loi de 1945, mais dont les 17 dernières viennent seulement d'être créées. Les BCP, bibliothèques d'Etat, dépendant directement de la Direction du livre, ont pour mission de desservir en livres, revues... etc. la population des communes de moins de 20.000 h. Les livres sont diffusés, soit par prêt direct dans des bibliobus, soit par dépôts dans des locaux de nature et d'importance très variables (écoles, secrétariats de mairie, clubs de personnes âgées, maisons de jeunes... etc.). Ceux-ci peuvent devenir de véritables "relais-bibliothèque" pouvant d'ailleurs se transformer en bibliothèques municipales sous l'impulsion même de la BCP : le rôle de cette dernière est également important au point de vue information, animation, et formation professionnelle des responsables des dépôts.

Même impulsion est donnée ici à Genève par les bibliobus de la Bibliothèque centrale de la Madeleine : Melle Pipy indique que la Commune de Meyrin, desservie jusqu'à présent par un bibliobus, va se doter bientôt de sa propre bibliothèque.

Echange d'informations également sur les bibliothèques d'hopitaux et sur les bibliothèques d'entreprises dans les deux pays. Soumises en France à l'initiative des Comités d'entreprise ou au contrôle des syndicats, elles font parfois appel (une expérience citée dans la Sarthe) à la contribution des BCP. En Suisse, les bibliothèques d'entreprises sont uniquement techniques et ne font pas place à la lecture de distraction. Plusieurs tentatives sont pourtant faites dans ce sens : à Genève, un projet de bibliobus

desservant les entreprises (refusé pour 82-86) ; dans le Canton de Vaud, action de la Bibliothèque pour tous : elle organise dans les usines des dépôts de livres (dont des romans) en libre accès et s'informe des désirs et des besoins réels des lecteurs (communication de Mme Monique Favre).

A travers l'évocation des expériences du passé et des institutions du présent qui ont abouti dans les deux pays à la mise en place de la lecture publique, deux impératifs se font jour :

- s'assurer que le livre proposé répond réellement aux besoins du lecteur auquel il s'adresse (non à ceux que lui supposent les responsables du livre, même les mieux intentionnés)
- mettre tout en oeuvre pour que le lecteur soit lui-même en mesure d'accéder aux livres qu'on lui propose.

I. B.

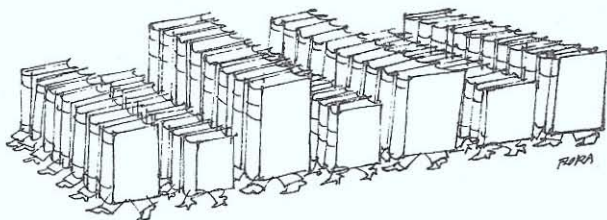
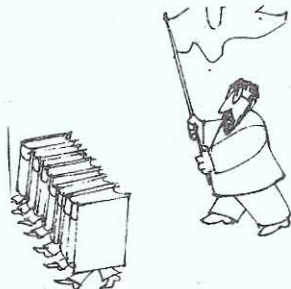
Le décor est donc déjà planté pour la journée du lendemain consacrée à l'animation. Notre correspondante sur place y assistait et nous fait part de ses impressions.

Deuxième journée :

INFORMATION DES USAGERS

ANIMATION ET USAGERS

Quelques notes à propos des exposés de Mme Brigitte RICHTER



Il ne faut pas confondre information : mise à la disposition du lecteur de livres ou de documents, et animation : activité qui demande, en outre, un médiateur humain. C'est ce que nous précise Mme Richter dans les deux exposés qu'elle nous a présentés le 7 mai dernier. En ce qui concerne l'animation en bibliothèque, Mme Richter nous avise immédiatement qu'elle ne nous donnera pas de recettes, ce qui déçoit une partie des auditeurs venus à ce séminaire.

Le but de l'animation est de faire lire le livre par le public qui y est le moins préparé. Dans cette optique, Mme Richter estime que l'animation se fait par et autour du livre, et que le texte de celui-ci a suffisamment de beauté et de richesses par lui-même pour qu'il ne soit pas nécessaire de lui donner d'autres supports.

Un livre sur un rayon est un texte abstrait auquel il n'est pas facile d'accéder. Il faut en effet effectuer une approche parfois difficile pour accéder à la beauté, l'intelligence d'un texte, et si la découverte du contenu d'un livre procure du plaisir, celui-ci s'apprend et se cultive. Le lecteur débutant passe par un stade de projection et d'identification au texte. Il se l'approprie, et c'est seulement après avoir lu d'autres livres qu'il sera à même de juger, de comparer, et de tirer de sa lecture un plaisir encore plus grand.

Le bibliothécaire désire que l'utilisateur lise, et il s'efforce d'aller à la rencontre du lecteur potentiel, en l'informant et le renseignant. Mais ce dernier n'est pas forcément en mesure de lire ce qu'on lui offre, d'autant plus s'il n'a pas l'habitude de ce mode de culture, et s'il n'est pas prêt à faire le nécessaire pour accéder au texte proposé.

Comment alors récupérer tous ceux qui ont renoncé à la lecture à cause d'échecs scolaires par exemple, ou qui sont trop âgés pour se rendre à la bibliothèque ?

C'est en organisant des Veillées que le bibliothécaire (ou un animateur formé à cet effet), médiateur humain qualifié pour partager son pouvoir d'accès au livre, amènera celui qui ne lit jamais au plaisir du texte, au moyen de romans découpés en tranches et lus à haute voix. Les auditeurs vont réagir, comparer la vie des héros avec la leur, échanger des commentaires entre eux. Ils vont s'approprier le texte, l'enrichir, puis avec l'aide du médiateur, comparer ce qu'ils ont entendu avec ce que l'auteur a écrit. Cette expérience passionnante pour eux leur permettra de comprendre qu'ils peuvent, eux aussi, accéder aux joies et plaisir de la lecture, et ils auront peut-être envie de visiter la bibliothèque la plus proche. Ils y trouveront alors à nouveau un médiateur humain, le bibliothécaire, qui, mettant en valeur son propre fonds, permettra à l'usager d'y accéder grâce à ses explications et sa disponibilité.

Madame Richter a-t-elle dit des lapalissades, des lieux communs, des choses que chacun sait de toute façon ? Certaines réactions de l'auditoire m'ont fait craindre qu'il en ait été ainsi. Quant à moi, j'étais ravie et heureuse que Mme Richter mette au centre de ses préoccupations l'homme, médiateur et intermédiaire entre le document et le lecteur ; dans une époque où la technique semble devenir de plus en plus envahissante, cela m'a fait du bien.

A noter : Tout livre est un bon livre qui fait avancer le lecteur, et lui permet de mieux comprendre ce qu'il est. Il faut offrir "un bon livre" au bon moment.

A signaler : Quelques bibliothécaires des Municipales se rencontrent une fois par semaine, pour se parler des livres qu'elles ont lus, et permettre ainsi au groupe de connaître le maximum d'ouvrages. Une expérience à imiter, parmi les bibliothécaires du C.O., par exemple.

Rose-Marie CHOPARD

ALLO, BIBLIO, BOBO ...

Nouvelle publication de l'UNESCO : "Le rôle des livres pour enfants dans l'intégration des jeunes handicapés à la vie quotidienne" par Tordis Ørjasaeter. Collection Etudes sur le livre et la lecture, n° 1, 41 pages, 1982.

La BIBLIOTHEQUE MUNICIPALE de la Madeleine a fermé ses portes le 1er mai 1982 pour cause de travaux. Un ascenseur sera installé - on entrera par la suite de plain-pied depuis la place de la Madeleine - rendant la bibliothèque accessible aux personnes handicapées ; des toilettes seront aménagées. Les travaux dureront jusqu'en 1983, et comprendront une rénovation et un rajeunissement complet du bâtiment.

HORS-TEXTE aimerait faire un article illustré sur les outils de travail - voire les gadgets - du bibliothécaire professionnel. Vous tous qui possédez des instruments bizarres, originaux, historiques, ou simplement indispensables et peu connus, veuillez le signaler à Lucienne CAILLAT, tél. prof. 36.38.10. Merci.

En septembre, numéro hors série bilingue à paraître en collaboration avec nos collègues bâlois de DAS LETZTE consacré aux médias en Suisse. Prévu avant l'Assemblée générale de l'A.B.S. à Porrentruy, 25 septembre 1982.

Affûtez vos plumes et réfléchissez aux thèmes que nous vous proposons pour les numéros HORS-TEXTE à venir :

- abécédaire,
- animation,
- architecture,
- bibliophilie,
- érotisme,
- formation professionnelle,

etc. etc.



S O M M A I R E

Genève, ville internationale	1
La Documentation internationale	3
Description de quelques Bibliothèques int.	5
Actualité brûlante : l'accession	20
Nouvelles du Comité : vos élus	22
Voyage à Grenoble	26
Expo-anim+	29
La Lecture publique, hier et aujourd'hui	35
Allo, Biblio, bobo	43



RECTIFICATION

Au dernier moment, l'imprimeur a sauté la pagination. Nous nous excusons auprès de nos lecteurs.

En dépit de cette lacune, notre sommaire n'a rien de fantomatique; par contre, elle complique un peu une correction que nous devons apporter aux pages 23 et 25 : les portraits de Dorothee Hauser et Catherine Schwarz ont été inversés. Comme dans les jeux du dictionnaire, nos lecteurs sauront trouver d'eux-mêmes le bon folio.